

Sydkurdiska



خویندنگای
سویدی بۆ تازه
هاتووهدکان

بۆ مندالانی 7-15 سالان

خویندنگای سهرهتایی و بنکهی چالاکی بیبهرامبهر



Skolverket

ئەۋەيە خويىندىڭاي سوئدى



پاش ئەۋە زۆرەيى گەنجان سىڭ سال دەخويىن لە خويىندىڭاي نامادەيىدا. ئەۋكە سانەي تازە ھاتوون و مۇلەتى ئىقامەي بەردەواميان ھەيە دەتوانن دەست بە خويىندىڭاي نامادەيى بكنە پىش كۇتايى ۋەرزى بەھارلەۋ سالەي تىيدا تەمەنيان دەگاتە 20 سالان، داۋاكەرى پەنابەرىتى پىش ئەۋەي تەمەنيان بگاتە 18 سالان. بەلام ھەندىڭ مەرج ھەيە سەبارەت ھەندىڭ پلەكانى دەرچوون كە پەپرەدە كرىن. خويىندىڭاي نامادەيى دەتوانىت خويىندىڭا نامادە بكات بۇ خويىندىڭاي زانكو، خويىندىڭاي/پەيمانگاي بالا، يانىش يەكسەرە دەست بە كاركردن بكات.

ئەۋكاتەي مندا لكەت دەگاتە تەمەنى 1 سال ئەتوانى برواتە باخچەي مندا لان. يارىكردن گرىنگە لە باخچەي مندا لاندا. كاتىك مندا لكەت دەگاتە تەمەنى 6 سالان دەتوانىت دەستپىبكات لە پۇلى پىش خويىندىڭا. ھەردوۋ باخچەي مندا لان و پۇلى پىش خويىندىڭا ئارەزومەندانەن. ھەموۋ مندا لان دەرپون بۇ خويىندىڭاي سەرەتايى لە دەۋرۋبەرى تەمەنى 7 سالىيەۋە و ۋەۋەش بەزۆرە. خويىندىڭاي لە پۇلى 1-9 بەزۆرە، كەۋاتە بۇ ماۋەي 9 سال.

ھەموو مىندالان دەرۋن بۇ خويندگاي سەرەتايى

جۆرىك پەككەوتنىان ھەيە، بۇ نمونە، كەپيان چەندىن جۆرى پەككەوتنى تىرى ھەمەجۆر. خويندنى بەشپوھىەكى روون ئەنجام دەدرىت دەگونجىت لەگەل پپوئىستىيەكانى مىندال. ماوھى خويندنى لە خويندنگاي تايبەت 10 سالە.

خويندگاي سەرەتايى بەخۆرايىيە. كەواتە ھىچ پارە نادەيت بۇ فېربوون، يان بۇپەرتووك و پپداويستىيەكانى خويندنى. تەنانەت خۆراكى خويندنگاش بەخۆرايىيە. و پپداويستىيەكانى تەندروستى ھەيە بۇ خويندكاران، و ھەروھە راوئىزكارى پيشەيى وراوئىزكارى خويندنى و پەرتووكخانە ھەيە.

خويندگاي سەرەتايى لە سوئىد بەزۆرە. لېرە ھەموو مىندالان 9 سال دەخوينن. زۆرپەي مىندالان دەست بە پۆلى 1 دەكەن لەو پايىزە تىيدا تەمەنيان دەگاتە 7 سالان. ھەر سالئىكى خويندنى پپكىدئە لە 2 وەرزى خويندنى، وەرزى خويندنى پايىزووۋەرزى خويندنى بەھار. ئەگەر مىندالەكەت لە بارى مېشكەوۋە دواكەوتو پپت، لەجياتى ئەو، دەكرئى پروات بۇ خويندنگاي سەرەتايى جودا. كە دەگونجىت لەگەل تواناكانى ھەر خويندكارئىك. زياتر زانبارى زياتر بخوينەو لەبارەي ئەو لەناو پەرتووكى پەيوەست بەو بابەتە. جگە لە خويندگاي سەرەتايى ئاسايى ھەروھە ھەندىك خويندنگاي تايبەت ھەيە وەك ھەلئىزاردن بۇ ئەو مىندالانەي





ئامانجى ھاوبەشى زانين

ديموكراسى و مافى مروف بەھەمان شېۋە جېبە جى دەكرىت
لەسەر خويندنگا ھەرۋەكولەسەر ھەموو كۆمەلگا.
ئاخۇ مندالەكەت زمانەكى تردە زاننيت جگە لە زمانى يەكەم
سويدى؟ ئاخۇ بە و زمانە قسە دەكەن لە مائەوہ؟ لە و كاتى مندال
مافى ھەيە خويندن بە زمانى دايك وەرېگرىت. ھەلېژاردنى ئەوہ
چەندە رووبدات وەك ھەلېژاردنى زمان، ھەلېژاردنى خويندكارىان
وہك خويندن لەدەرەوہى كاتى دەوامى ئاسايى خويندنگا.

دەكرى ھەلېژاردن بكەيت لەنيوان خويندنگاى سەربەخۇ
وخويندنگاى شارەوانىيەكاندا. سەرەراى ئەو خويندنگاىيەى
ھەلېدەبېژىت، مەرجهكانى زانين ھەمان مەرچن. ھەموو خويندنى
خويندنگاكان ئەكەوئتە ژىرياساى خويندنگا و بەرنامەى خويندن.
جگە لە بەدەستېناني زانين، ھەرۋەھا مندالەكەت راھىنان
وہردەگرىت لەسەرلەيەك تىگەيشتن و پەيوەنديکردنى كۆمەلايەتى
لەگەل كەسانى تر. پېويستە ھەموو مندالان رېزلە دەوروبەريان
بگرن. مندالان فېردەبن كە ھەموو كەس ھەمان مافيان ھەيە
سەرەراى رەگەز، ئايين، پەككەوتن يان ئاراستەى سېكىمى.

پلە لە پۆلى 6

لە رېنگاى باوہرنامەى پلەكان مندالەكەت پېشەدەكەوئت
بەرەوزياتر خويندن لە خويندنگاى ئامادەيى. كەمترين رادەى
پېويستىەكان دەرچوونە لە 8 بابەتى خويندن و 12 بۆبەرنامە
ئامادەكراوہكان بۆزانكۆ.
شەش ئاستى پلە ھەيە: A, B, C, D, E, F بەرزترين پلەيە و
E نزمترين پلەى دەرچوونە. F پلەى كەوتنە (دەرنەچوون).

خويندنگا پلە دەدات لە پۆلى 6. پاش ئەوہ مندالەكەت پلە
وہردەگرىت لە ھەرۋەرزىكى خويندندا ھەتاكوو باوہرنامەى
پلە كۆتاييەكان كۆتاييەكان لە پۆلى 9. باوہرنامەى پلەكان
ھەلېسەنگاندنى زانينى خويندكار دياردەكات و چەندە گونجاوہ
لەگەل پېويستىەكانى خويندنگا. ئەگەر بۆ خويندكار زەحمەت يېت
بگاتە ئامانجەكان ئەوہ پالېشتى تاييەت بەدەست دەھېنئيت.

پيويستيه كانى زانين پله دستنیشان دهكهن

يهك جار به لاي كه مه وه لله ههروه زىكي خویندندا، خویندكاران وبه خيوكه ران كۆده بنه وه له گه ل مامۆستاكان بۆ قسه كردن دهر باره ي خویندن. به م كۆبوونه وه ي گفتوگۆي گفتوگۆي گه شه كردن. له و كاته باسى رهوشى مندا له كهت دهكهن له خویندنگا و چه ند خو شحاله له خویندنگا كه. تۆ و مندا له كهت دهر فته تان هه يه بۆ كار تى كردن و به ده سته پى نانى راو ئى كارى سه باره ت چۆنيه تى پالېشتى ماله وه بۆ خویندنى مندا ل.

خویندنگا پيويستى زانينى هه يه كه ديار ده كه ن چى پيويسته له سه ر مندا لان بيزانن وهك كه م ترين راده له رى گاي ته وه وه ته وه وه پله كان داده نرين. هه مان پيويستى جي به چى ده كرين له سه ر هه موو خویندنگان. نه گه ر خویندكار مه تر مى له سه ره ه بېت ناتوانيت پيويستيه كان زانين جي به چى بكات، نه وه مافى هه يه پشتيوانى تايبه ت وه رى گريت. نه زمونى نشتيمانى نه نجام ده درين له پۆلى 3 له هه نديك له بابته تى كانى سه ره تاييدا. نه زمونى نشتيمانى هاوكاى مامۆستا دهكهن بۆ هه لسه نگاندى زانينى مندا له كهت و دانانى پله ي دادپه روه رانه بۆي.



بنه ماي گرنگ له خویندگاي سه ره تاييدا

نه گه ر مندا له كهت نه ها ته خویندنگا بى ناگه دار كردن، خویندنگا هه لده ستيت به ناگه دار كردنت له هه مان رۆژ. نه ها تن بۆ خویندنگا بى بيانوو دهنوو سريت له ناو باوه رنامه ي پله كاندا. هه روه ها له چوارچيويه خویندن زانيارى له باره ي پيوه رو به ها كان به خویندكاران ده درين. پيويسته خویندنگا كار بكات دژ به سه ره ده رى كردنى ناشياو و كار بكات له پيناو يه كسانيدا. نارامى ه خو شگوزهرانى له خویندن گرنگه. نه وه خویندكارانه ي سيستم تيكده دن له ناو پۆل له لايه ن مامۆستا وه هۆشداريان پيده دريت. نه گه ر نه وه ته نيا به س نه بېت، ده رده كرين له پۆل يانينش سزاي دانيشتن وه رده گرن پاش كۆتايى ها تنى ده وام. به لى به پله ي يه كه م، مامۆستا هه لده ستيت به چاره سه ركردنى كي شه كه له گه ل خویندكار له رى گاي له يه ك تى گه يشتنه وه.

خویندگاي سه ره تايى به زۆره. ها تن بۆ خویندن مه رچيكي سه ره كي به بۆ فيربون. وهك به خيوكه ر تۆ به رپرسى له ها تنى مندا له كهت بۆ خویندنگا و ناماده بوونى له وانه كاندا. مندا لان ده رۆن بۆ باخچه ي مندا لان يان پۆلى باخچه ي مندا لان له دوو شه ممه وه بۆ رۆژى هه ينى. له شه ممه و يه كشه ممه و رۆژانى پشو، نارۆن بۆ ده وام. له وه رزى هاوين و جه ژنى كريس مه سدا خویندكاران پشو يه كى دري ژنر وه رده گرن. نه گه ر مندا له كهت پيويستى به مۆله ت هه بوو له به رپوه به رى خویندنگا داوا ده كات. وه روه ها ده كرى نه و چه ندى نه نجام بديت نه گه ر ويستت مندا له كهت عه فويكرپت له هه ره به شيكي خویندن. و ده بى نه وه نه بېته رى گر بۆ توه كانى مندا له كهت بۆ به ده سته پى نانى پيويستيه كانى زانين.

هەلبژاردنی خویندنگا

هەندیک خویندنگا تاییه تمەندی خۆی هەیه. بۆ نموونه له وانە یه وانە یه وەرزشی بخوینن یانیش شیوازی پەرۆردەیی تاییه ت به کاربێنن. له پله یه که مەدا، شوینیک بۆ مندال دابین دەکریت له خویندنگای شارەوانی نزیک ماله وه. به لام به مەرجیک شوین هەبیت، دەتوانن خویندنگایه کی ترهه لێژین، خویندنگای شارەوانی یان خویندنگای سەر به خۆ.

تۆ و مندالە کهت دەتوانن خویندنگا هەلێژین، له ناویان له دەرۆه ی شارەوانیه کهت. شارەوانی خویندنگای تاییه تی خۆی هەیه، به لام هەرۆه ها خویندنگای سەر به خۆش هەیه. هەموو خویندنگان به خۆرایین، هیچ پارهی تینا چیت. خویندنگای سەر به خۆ به رۆه دەر دیت له یه لان کومپانیا، دەرگا یان کۆمه له. و کراوه یه بۆ هەمووان و هەمان ناراسته ی خویندن و پێویستیه کانی زانیی هەیه هەرۆه کوو خویندنگا کانی شارەوانی.



بنکه ی چالاک ی بیبه رامبه ر پاش به کۆتای ی هاتنی دهوام

به پێچه وانە ی خویندنگا، چوونی مندال بۆ بنکه ی چالاک ی بیبه رامبه ر هیچ داروی پارهی تینا چیت. شارەوانی گۆرمی باج ده ستنیشان ده کات. ئەو مندالانە ی ته مەنیان له نیوان 10-12 سالانە، هەرۆه ها ده توانن به شداری بکه ن له چالاکیه کانی کاتی به تالی کراوه دا. ئەوه ده کرئ هەلبژاردنیکی باش بێت ئەگەر تۆ کار نه کهیت و نه خوینیت. تۆ و مندالە کهت بپارده دهن که ی و چه ند جار به شداری ده کهن.

وهک باوک پێویسته بتوانی کار بکهیت یان بخوینیتی. ئەو کاته مندالە کهت ده توانیت برۆاته بنکه ی چالاک ی بیبه رامبه ر پاش دهوامی خویندنگا. و زۆر جار بنکه ی چالاک ی بیبه رامبه ر له ناو خویندنگایه یانیش نزیکه ی خویندنگایه. کارمە ندانی خویندنگا و بنکه ی چالاک ی کاتی نازاد هاوکاری ده کهن بۆ ئەوه ی کات له و بنکه ی چالاک ی بیبه رامبه ر ئارام و خۆش بێت بۆ مندال. بنکه ی چالاک ی بیبه رامبه ر چالاکیه کی پەرۆرده ییه بۆ به هێژکردن و به جۆشخستن و گه شه کردنی خویندکاران. بنکه ی چالاک ی بیبه رامبه ر مندالان وهرده گریت له پۆلی باخچه ی مندالان تا کوو ده گه نه ته مەنی 13 سالان. و

تۆ گرنگیت

تۆ نزیكتریت بۆ مندا له كهت. له گه ل مامۆستای مندا ل یان له گه ل كه سانى تر له خویندنگا قسه بکه نه گهر پرسىارت هه بیٹ یان نیگه ران بیت ده باره ی شتیك. له ههروه رژىكى خویندنگا مامۆستای مندا له كهت ده بینیت له گفتوگۆی گه شه كردندا. گرنگه كارى خویندنگا به هاو كارى بیٹ له گه ل ماله وه. ههروه ها ده رفه تیكى باشه بۆ گه شه كردنى رهوشى مندا له كهت له خویندنگا و چه ند خو شحاله.

به خپوكه رانى مندا ل ان له گه ل هه موو مامۆستا كان كۆ ده بنه وه بۆ نه وه ی به شیوه یه كى گشتى قسه بکه ن له باره ی چالاكیه كان و پلانى چالاكیه كاندا. پرسىاره كانت گرنگن و ههروه ها بۆ چوونه كانت لیره گرنگن!



Den svenska
skolan för
nyanlända

Beställningsuppgifter:

Fritzes kundservice
106 47 Stockholm
Telefon: 08-690 95 76
E-post: skolverket@fritzes.se
www.skolverket.se

Beställningsnr: 15:1457

ISBN: 978-91-7559-171-1

Bilder: Folio, Michael McClain,
Matton, Johnér, iStock

Illustratör: Helena Halvarsson

Grafisk form: Jupiter Reklam

Grafisk produktion: Space360

Översättning: Space360

Tryck: Lenanders Grafiska, 74088

Skolverket

skolverket.se/nyanlanda